STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 10 января 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОДПИСЫВАЕТ ЗАКОНОПРОЕКТ, НАПРАВЛЕННЫЙ НА УСИЛЕНИЕ КОНТРОЛЯ НАД ФИРМАМИ, КОТОРЫЕ ЗАНИМАЮТСЯ РАЗВЕДЕНИЕМ И ПРОДАЖЕЙ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ, В ШТАТЕ НЬЮ-ЙОРК

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня подписал законопроект, призванный помочь защитить здоровье и безопасность собак и кошек по всему штату Нью-Йорк, который разрешает местным муниципалитетам принимать более строгие законы, регулирующие деятельность фирм по разведению и продаже домашних животных.

«Законопроект, о котором объявлено сегодня, — это победа для тех людей и сообществ по всему штату, которые борются за здоровье и безопасность животных, находящихся на попечении фирм, которые занимаются разведением и продажей домашних животных,» - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – «В то время как действующий закон штата сохранит свою силу, сегодняшний законопроект окажет поддержку многим местным муниципалитетам, которые хотят обеспечить более сильные механизмы защиты животных в своих территориальных сообществах».

Новый закон дает полномочия муниципальным органам власти принимать более строгие законы, по сравнению с теми, которые в настоящее время действуют на уровне штата, устраняя существующее преимущественное право над муниципалитетами по принятию их собственных законов, регулирующих деятельность или лицензирование фирм по разведению и продаже домашних животных. Любое новое местное постановление должно быть не менее строгим, чем закон штата, и не должно влечь за собой запрет продажи собак и кошек, которые разводятся безопасным и благоприятным для здоровья способом.

Управление сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) будет продолжать обеспечивать соблюдение существующих законов штата в сфере ухода за животными, осуществляемого фирмами по разведению и продаже домашних животных. Согласно этому законопроекту, если муниципалитет решит принять более жесткий местный закон, полная ответственность за обеспечение соблюдения нового закона ложится на муниципалитет.

Сенатор Марк Гризанти (Mark J. Grisanti) подчеркнул: «Я рад, что мой законопроект обрел силу закона, и я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за помощь в узаконивании этих новых положений. Я также хочу поблагодарить всех защитников прав животных и всех тех, кто позвонил или написал мне по электронной почте либо сообщил информацию об оптимальных способах регулирования деятельности тех, кто разводит и продает животных. Их опыт и знания помогли нам подготовить этот законопроект. Я твердо намерен продолжать работать над тем, чтобы сделать Нью-Йорк одним из лучших штатов в стране в сфере выявления и борьбы с жестоким обращением с животными».

Член Законодательного собрания Линда Б. Розенталь (Linda B. Rosenthal) отметила: «Сегодняшний день, когда мой законопроект A.740-A, также известный как «законопроект о фабриках щенят», обрел силу закона, является переломным моментом в вопросах защиты животных в штате Нью-Йорк. Обретя это новое полномочие, муниципалитеты от Буффало (Buffalo) до г. Нью-Йорк, от Северного региона (North Country) до Лонг-Айленда (Long Island) смогут принимать новые жесткие законы и вводить крутые меры против фабрик щенят и недобросовестных фирм по разведению животных, которые ставят прибыль выше здоровья и безопасности животных. Они также смогут предотвратить ситуации, подобные недавно произошедшему инциденту в пос. Спрейкерс (Sprakers), штат Нью-Йорк, где почти 100 собак были оставлены на несколько дней на улице замерзать до смерти в условиях почти арктической зимы. Это — победа для животных, а также для всех, кто любит их и так долго и упорно боролся за то, чтобы этот законопроект, наконец, обрел силу закона. У меня просто недостает слов, чтобы выразить свою благодарность Губернатору Куомо (Cuomo) за защиту беспомощных животных штата Нью-Йорк».

Мэтт Бершадкер (Matt Bershadker), Президент и Главный исполнительный директор Американского общества защиты животных (ASPCA), акцентировал: «Фабрики щенят хотели, чтобы закон штата остался без изменений, так как он давал возможность получать максимальную прибыль при минимальной ответственности. Однако благодаря этому новому закону, мы сможем более тщательно контролировать их деятельность, прекратить использование бесчеловечных методов, и, без сомнения, спасти много жизней. Это — огромная и важная победа для жителей штата Нью-Йорк и любителей животных, а также для самих животных, и мы благодарим Губернатора Куомо (Cuomo) за его руководящую роль в подписании этого законопроекта по защите животных штата Нью-Йорк».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian